

## Договор о предоставлении консультационных услуг

\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ . 20\_\_

Чернигов

1. **Предметом Договора** является комплекс консультационных услуг по сопровождению программы «Работа в Польше» (в дальнейшем именуемый **Услуга**), предоставляемый Джевало Юрием Леонидовичем, субъектом предпринимательской деятельности (в дальнейшем именуемом **Исполнитель**). Программа представляет собой работу на польском предприятии длительностью от минимум 4 недель (30 дней) до максимум 25 недель (180 дней).

2. Заполнив анкету, содержащуюся на сайте <http://germanyzav.com.ua/>, лицо

---

(в дальнейшем именуемое **Заказчик**) соглашается с условиями и направляет Исполнителю предложение о заключении настоящего **Договора**.

3. **Договор** считается заключенным с момента направления **Исполнителем Заказчику** подтверждения о согласии на заключения **Договора**.

4. Для того чтобы **Исполнитель** смог приступить к обработке данных **Заказчика**, **Заказчику** нужно в течение 7 календарных дней, после получения подтверждения о заключении **Договора** оплатить стоимость консультационных услуг. Затраты на банковские сборы за передвижение денежных средств **Заказчик** несет самостоятельно.

1

Подпись: /Джевало Ю.Л./ \_\_\_\_\_

Подпись: / \_\_\_\_\_

/ \_\_\_\_\_

5. **Заказчик** обязуется поддерживать контакт с представителем нашей организации (в соц.сетях vk.com, email или по смс) как минимум 1 раз в неделю. Если **Заказчик** не реагирует на наши сообщения, то через 14 дней после 3-го напоминания, **Исполнитель** может отказать **Заказчику** без возможности возврата денег. **Заказчик** обязан иметь возможность как минимум 1 раз в неделю выходить на связь с **Исполнителем**, если этого требует **Исполнитель**.

6. **Заказчик** обязуется предоставить **Исполнителю** правдивую информацию о себе для оформления документов. В противном случае **Исполнитель** имеет право отказать **Заказчику** в предоставлении **Услуги** без возврата денежных средств.

7. Если **Заказчик** меняет информацию или свои контактные данные и не предупреждает об этом факте **Исполнителя**, то такая ситуация расценивается, как отказ **Заказчика** от предоставления **Услуги** без права на возвращение оплаты **Услуги**.

8. **Заказчик** обязуется предоставить **Исполнителю** на электронную почту в течение 7 дней фотографию правильного размера и качества, скан загранпаспорта или биометрического паспорта всех страниц, для подачи документов. В противном случае **Заказчик** получает отказ от предоставления ему **Услуги** без права возвращения денежных средств.

9. **Заказчик** обязуется оформить визу в одном из визовых центров посольства Польши на протяжении **14** рабочих дней после получения контракта от работодателя. В случае если **Заказчик** не подал документы и не оформил визу в визовом центре посольства Польши в течение вышеуказанного срока, **Исполнитель** имеет право отказать **Заказчику** в предоставлении **Услуги** без возврата денежных средств.

10. Возраст от **18** до **45** на момент начала работы в **Польше**.

11. Если **Заказчик** отказывается от комплекса консультационных услуг после подписания договора или заполнения анкеты на сайте, то в таком случае деньги ему **возвращаться** не будут.

12. Если **Исполнитель** предоставил **Заказчику** информацию в выбранных им отраслях и заполнил документы, но **Заказчик** отказывается от поездки, то **Заказчик** имеет право на возврат только **50% оплаты Услуги**.

13. **Заказчик** предоставляет **Исполнителю** перечень из трёх желаемых отраслей, в которых он хотел бы пройти работу в Польше. **Исполнитель** принимает во внимание пожелание **Заказчика** и по мере возможности предоставляет информацию. **Исполнитель** оставляет за собой право предоставлять информацию и о других отраслях, помимо желаемых, по своему усмотрению. Мы не можем гарантировать получение Вами приглашения от конкретного предприятия. В анкете Вы можете указать только желаемую отрасль (или несколько), в которой Вы будете работать.

14. Если **Исполнитель** предоставил **Заказчику** информацию о отраслях в выбранных им отраслях, но **Заказчик** отказывается от поездки, то **Заказчик** имеет право на возврат только 50% оплаты Услуги. (возврат 50% процентов от той суммы которая поступила на баланс в гривне! Мы не занимаемся валюта обменом и не фиксируем курс, что потом не было разногласий!).

15. Заказчик обязуется не контактировать и не отправлять какие-либо свои документы и заявку на работу работодателям или фирмам в

Польше на основе, полученной от **Исполнителя** информации самостоятельно, минуя **Исполнителя**. В противном случае **Заказчик** не имеет права претендовать на возврат оплаты Услуги.

16. Во время прохождения Программы **Заказчик** обязуется соблюдать правила поведения, общепринятые в польском обществе, а также правила, которые требует выполнять работодатель, на предприятии которого **Заказчик** проходит Программу.

17. В случае если работодатель недоволен поведением **Заказчика** во время прохождения Программы по причине нарушения **Заказчиком** каких-либо правил (неприлежная работа, воровство, употребление спиртных напитков и т.д.), работодатель имеет право уволить **Заказчика** или разорвать контракт.

18. Если документы **Заказчика** уже отправлены работодателю, но **Заказчик** отказывается от поездки, то деньги за **Услугу не возвращаются**.

19. Период работы в Польше: минимально - 30 календарных дней (на меньший период работодатель очень редко берет людей), максимально - 180 календарных дней. Сроки контракта, по разным причинам, могут быть сокращены работодателем в одностороннем порядке до 30 календарных дней (погода, не урожай, другие факторы). **Заказчик** должен быть готов поехать как минимум на 30 календарных дней.

20. Период контракта, который был указан в приглашении от работодателя, не является фактическим началом и окончанием работы в Польше. Фактический период работы определяется работодателем за 1 – 3 недели до начала работы. Работа может

длиться от 30 до 180 дней, в основном это период 180 дней. **Заказчик** должен открыть визу на максимальный период, чтобы быть готовым выехать в Польшу на работу в любой требующийся момент. Если между датами открытой визы и фактическим началом и окончанием работы есть свободное время, оно может быть использовано **Заказчиком** для туризма по странам шенгенского соглашения. К примеру, работодатель прислал контракт на период с 01.06.2017 по 30.11.2017, (именно на этот период **Заказчик** должен открыть визу), но период работы, возможно, будет только с 15.06.2017 по 30.11.2017.

21. **Заказчик** также возмещает частичную стоимость почтовых и других расходов, возникающих в процессе предоставления **Услуги**.

В случае неполучения **Заказчиком** контракта от работодателя (по любым причинам) **Заказчик** возмещает **Исполнителю** стоимость расходов по оформлению документов для контракта (подготовка документов, отправка, звонки и т.д.) в размере 20% процентов от стоимости услуги.

22. Вам не следует покупать заранее билеты для поездки в Польшу! Настоятельно рекомендуем Вам только забронировать билеты с возможностью изменения даты поездки без потери денежных средств. В случае если Вы потеряете деньги из-за перенесения даты начала работы, Вы несете эти денежные потери на свой риск, **Исполнитель** за это ответственности не несет.

## **Условия предоставления Услуги**

1. К обязательным пунктам предоставления **Исполнителем Услуги** относятся:

1) предоставление информации о программе «Работа в Польше» (в дальнейшем именуемая **Программа**), в том числе консультации о соответствии **Заказчика** условиям участия в **Программе**;

2) предоставление информации об условиях прохождения **Программы** (в том числе касательно продолжительности и оплаты работы в Польше);

3) предоставление информации, необходимой для подготовки **Заказчиком** документов для участия в **Программе**;

4) предоставление информации **Заказчику** в оформлении страхового полиса;

5) предоставление информации об условиях получения **Заказчиком** визы для пребывания на территории Польши во время прохождения **Программы**;

6) предоставление информации о перевозочных фирмах.

2. **Услуги** могут предоставляться **Исполнителем** в форме письменных и устных консультаций, в том числе с помощью электронных и телекоммуникационных средств связи, а также статей и брошюр на различных носителях информации. Информация, размещенная **Исполнителем** на сайте, имеет исключительно ознакомительный характер.

3. Данным **Договором** предусмотрено лишь предоставление **Исполнителем** консультационных услуг **Заказчику**. Любые

Подпись: /Джевало Ю.Л./\_\_\_\_\_ <sup>6</sup> Подпись: / \_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_

юридически значимые действия, связанные с участием в **Программе**, совершаются **Заказчиком** лично и от своего имени, а не от имени и за подписью **Исполнителя**.

4. Организатором и координатором Программы является Министерство труда и социальной политики Республики Польша. Услуги **Исполнителя** в отношении участия **Заказчиком** в Программе носят исключительно консультационный характер.

5. В правоотношениях, складывающихся между **Заказчиком** и любыми лицами, организациями, учреждениями и предприятиями Украины и Польши, **Исполнитель** выступает как третье лицо.

#### **Расходы на участие в Программе**

Все расходы, связанные с участием в **Программе**, **Заказчик** несет самостоятельно. В частности к данным расходам относятся: банковской комиссии, оплата **Заказчиком** визового сбора, оформление страхового полиса, оплата билетов и другие расходы.

#### **Обязанности Заказчика**

1. **Заказчик** обязуется оплатить **Услуги Исполнителя** в полном размере в соответствии с данным **Договором**.

2. **Заказчик** обязуется полностью пройти работу длительностью от 30 до 180 дней в соответствии с условиями **Программы**.

3. **Заказчик** обязуется посредством заполнения анкеты предоставить полную, достоверную и актуальную информацию о его личных и контактных данных, а также незамедлительно сообщать **Исполнителю** о любых изменениях касательно данной информации.

4. **Заказчик** обязуется предоставить правдивую информацию об уровне владения иностранным языком.

5. Во время прохождения **Программы Заказчик** обязуется соблюдать правила поведения, общепринятые в Польском обществе, а также правила установленные работодателем, на предприятии которого **Заказчик** проходит **Программу**.

6. Заключив настоящий **Договор, Заказчик** дает свое согласие на участие в опросах относительно прохождения им работы в Польше.

7. **Заказчик** обязуется предоставить по требованию **Исполнителя** подтверждение своего участия в **Программе** (в том числе посредством фотографий).

8. В случае если **Заказчик** после успешного опыта прохождения **Программы** при содействии **Исполнителя** повторно устраивается на летнюю работу в Польшу к тому же работодателю, у которого он уже проходил **Программу**, или у другого работодателя, о котором **Исполнитель** (предоставляет информацию и консультирует), **Заказчик** обязан оформить договор с **Исполнителем**. **Заказчик** имеет право не оформлять договор с **Исполнителем**, если **Заказчик** устраивается на прохождение работы у работодателя, о котором **Исполнитель** не предоставляет информацию.

#### **Обязанности Исполнителя**

1. **Исполнитель** обязуется возратить **Заказчику** стоимость **Услуг** за вычетом стоимости почтовых расходов (20 %) в случаях если:

1. **Заказчик** получил отказ в участии в **Программе** по причинам, зависящим от **Исполнителя**.

2. Если **Заказчик** использовал полученную визу для поездки в Польшу в своих целях, а не для прохождения **Программы** возврат оплаты **Услуги невозможен**.

3. Невыполнение вышеуказанных обязанностей **Заказчика** рассматривается, как нежелание **Заказчика** подготовиться к получению **Услуги**. В таком случае возврат оплаты **Услуги невозможен**.

4. Если **Заказчик** по любым причинам (передумал, из-за проблем с оформлением документов, учебой, состоянием здоровья, в связи с семейными обстоятельствами и т.д.), **отказывается от поездки** после того, как пришло приглашение на имя **Заказчика** от работодателя то, стоимость **Услуги не возвращается**.

5. Если **Заказчик** сообщит **Исполнителю** об отказе от поездки **ДО того**, как его документы будут отправлены в Польшу, то **Заказчику** будут возвращены **50% стоимости Услуги** (возврат 50% от той суммы которая поступила на баланс в гривне! Мы не занимаемся валюта обменом и не фиксируем курс, чтобы потом не было разногласий!).

6. Если Вам не будет предоставлена помощь в заполнении документов для поездки в Польшу по причинам, зависящим от нас или вам не придет приглашение по нашей вине, то в таком случае вам все деньги возвращаются кроме 20% процентов (от стоимости услуги) которые уходят на почтовые расходы, отправку документов, услуги связи. Возврат остальной суммы которая поступила на баланс в гривне! Мы не занимаемся валюта обменом и не фиксируем курс, чтобы потом не было разногласий!).

7. **Исполнитель** оказывает поддержку в организации Вами поездки (бронирование билетов через перевозочные фирмы), но данные услуги не являются обязательными с нашей стороны.

8. Информация, которую **Исполнитель** размещает на сайте, имеет исключительно ознакомительный характер и не является частью договора. Условия и размер заработной платы, оплаты за жилье и питание могут быть изменены работодателем.

9. **Заказчик** самостоятельно несет ответственность за оформление документов для выезда за границу, участие в программе и организацию поездки. **Исполнитель** не вмешивается в отношения между **Заказчиком** и руководством предприятия, также как не несет ответственности за изменения условий проживания и работы.

10. **Исполнитель** не несет ответственности за сроки получения приглашения и возможный отказ предприятия от принятия Вас на работу. Поэтому возмещение нами Ваших расходов, связанных с получением визы, оформлением страхового полиса и бронированием билетов в случае отмены поездки исключено.

11. Все расчеты касательно возврата денежных средств будут произведены **Исполнителем** в 1-2 недель. На практике **Исполнитель** в течение недели возвращает деньги **Заказчику**.

### **Ответственность Исполнителя**

1. **Исполнитель** несет ответственность за полноту и достоверность информации, предоставляемой **Заказчику**.

2. **Исполнитель** несет ответственность за консультации в отношении соответствия **Заказчика** условиям участия в **Программе** только при

условии указания **Заказчиком** в анкете полной и достоверной информации.

3. Ответственность **Исполнителя** в отношении условий прохождения практики, проживания и проезда, оформления **Заказчиком** страхового полиса и визы для пребывания на территории Польши, а также действий организаций, учреждений, предприятий и иных третьих лиц **исключена**. *(Любые документы и обращения в учреждения или предприятия Украины, или Польши исходят от Заказчика и подписываются лично Заказчиком).*

4. Считается, что **Исполнитель** оказал **Услуги** в полном объеме и надлежащего качества, если **Заказчик** не предъявил претензий о качестве **Услуг** в течение 10 дней с момента получения студентом приглашения на прохождение практики, либо с момента отказа **Заказчика** от участия в **Программе**.

### **Решение споров**

1. В отношении любых споров, возникающих касательно заключения, выполнения либо расторжения данного **Договора** применяется право Республики Польша.

2. Настоящий договор составлен в двух идентичных экземплярах, имеющих одинаковую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон:

**Юридический адрес и реквизиты Исполнителя**                      **Юридический адрес и реквизиты Заказчика**                      **Фамилия:**

Джевало Юрий Леонидович  
А/Я 1468  
ул. Всехсвятская (ул. 50 лет СССР),  
№8 ,14030 Чернигов  
Украина  
Телефон: 0937870383  
E-mail: germanyzav@gmail.com  
Подпись: /Джевало Ю.Л./\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Имя:**  
\_\_\_\_\_

**Отчество:**  
\_\_\_\_\_

**Адрес регистрации (по паспорту):**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Дата договора:** \_\_\_\_\_

**Контактный телефон:**

Подпись: / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Дата договора:** \_\_\_\_\_

## Краткое условия предоставления консультационных услуг (пояснения к Договору)

1. Договор о предоставлении консультационных услуг является публичным и вступает в юридическую силу с момента заполнения Вами анкеты на нашем сайте. Он не требует обязательных подписей. Ознакомившись с данным договором перед заполнением анкеты или перед оплатой консультационных услуг и осуществив соответствующие действия, Вы принимаете его условия! Все условия договора являются обязательными.

2. Мы хотим подчеркнуть, что в наши обязанности входит только предоставление Вам всей необходимой информации, связанной с поездкой.

3. Мы не можем гарантировать получение Вами приглашения от конкретного предприятия. В анкете Вы можете указать только желаемую отрасль (или несколько), в которой Вы будете работать.

4. Мы будем учитывать Ваши пожелания в отношении отраслей, где Вы бы хотели проходить работу, но также будем предоставлять Вам информацию о других отраслях, которые, на наш взгляд, будут соответствовать Вашим способностям.

5. Мы будем предоставлять Вам информацию о необходимых документах для получения визы, но не несём ответственности за то, как Вы их оформите.

6. Мы не несём ответственности за сроки получения приглашения и за возможный отказ работодателя взять Вас на работу, так как это чаще всего связано с факторами, которые от нас не зависят.

7. В отношении между Вами и работодателем, работодатель занимает главную позицию. Мы выступаем, как третье лицо, которое лишь предоставляет Вам информацию, и не можем влиять на ваши взаимоотношения.

8. Вы обязаны приступить к работе в сроки, определённые работодателем. Данные сроки могут изменяться им в одностороннем порядке в зависимости от погодных или других важных условий. Точная дата выезда определяется работодателем за 7-10 дней до выезда.

9. Мы не несём ответственности за отношения между Вами и работодателем или сотрудниками предприятия. Мы также не можем влиять на изменения касательно размера оплаты, условий работы и проживания, которые работодатель вносит в Ваш контракт, когда Вы пребываете в Польшу.

10. В случае возврата оплаты стоимости услуг, деньги возвращаются в валюте перечисления **Заказчика**. Курс доллара используется для определения суммы оплаты Услуги. Мы не занимаемся валюта обменом и не фиксируем курс, что потом не было разногласий!).

11. Вы несёте ответственность за Ваше поведение на предприятии и за соблюдение трудового распорядка. Если вы не придерживаетесь правил, которые существуют на предприятии, работодатель имеет право расторгнуть с Вами трудовой договор и отправить домой. В таком случае мы не несём никакой ответственности за Ваши действия.

12. Вы несете ответственность за оформление документов для выезда за границу, участие в программе и организацию поездки самостоятельно. Мы не вмешиваемся в отношения между Вами и руководством предприятия, также как не несем ответственности за изменения условий проживания и работы.

13. Вы обязуетесь приступить к работе в сроки, определенные работодателем. Данные сроки могут изменяться им в одностороннем порядке с учетом погодных или других существенных условий. Точная дата начала работы будет определена за 2 - 10 дней до предполагаемого выезда.

14. Мы не несем ответственности за сроки получения приглашения и возможный отказ предприятия от принятия Вас на работу. Поэтому возмещение нами Ваших расходов, связанных с получением визы, оформлением страхового полиса и бронированием билетов в случае отмены поездки исключено.

15. Мы приступает к обработке Ваших данных только после оплаты консультационных услуг в ближайшие дни после заполнения анкеты.

16. **Заказчик** также возмещает частичную стоимость почтовых и других расходов, возникающих в процессе предоставления Услуги. В случае неполучения **Заказчиком** контракта от работодателя **Заказчик** возмещает **Исполнителю** стоимость расходов по оформлению документов для контракта (подготовка документов, отправка, звонки и т.д.) в размере 20% процентов от стоимости услуги.

17. Если Вы сообщите нам об **отказе от поездки** до отправки Ваших **документов** в Польшу, то мы вернем Вам **50%** стоимости услуг

(возврат 50% от той суммы которая поступила на баланс в гривне! Мы не занимаемся валюта обменом и не фиксируем курс, что потом не было разногласий!).

18. Если Вам не будет предоставлена помощь в заполнении документов для поездки в Польшу по причинам, зависящим от нас или вам не придет приглашение по нашей вине, то в таком случае вам все деньги возвращаются кроме 20% процентов от стоимости услуги (возврат от той суммы которая поступила на баланс, от стоимости услуги) которые уходят на почтовые расходы, отправку документов, услуги связи. Возврат остальной суммы которая поступила на баланс в гривне! Мы не занимаемся валюта обменом и не фиксируем курс, чтобы потом не было разногласий!).

19. Если Вы сообщите нам об **отказе от поездки** после отправки Ваших **документов** в Польшу, то не какая сумма в таком случае **не возвращается**.

20. Если Вы по любым личным причинам отказываетесь от поездки, когда Ваши документы уже **отправлены** или **получено** приглашение на Ваше имя, мы **не возвращаем** Вам деньги.

21. Информация, которая размещена на сайте, имеет лишь ознакомительный характер. Условия и размер оплаты труда, плата за проживание и питание могут изменяться работодателем.

22. Вам не в коем случае нельзя покупать заранее билеты для поездки в Польшу и также для выезда с Польши! Настоятельно рекомендуем Вам только бронировать билеты с возможностью изменения даты поездки без потери денежных средств. В случае если Вы потеряете деньги из-за перенесения даты начала работы, Вы

несете эти денежные потери на свой риск, **Исполнитель** за это ответственности не несет. На практике даты постоянно меняются предугадать заранее не возможно.

23. Все расчёты будут осуществлены в течении 1-2 недель. На практике это происходит в течении одной-двух недель. (на практике мы возвращаем деньги намного быстрее чем две недели).